

## Current affairs

2, 3 ♦ Headlines

4 Greetings

5 At the turn of the year

14 ♦ Coming events in 2015

16 ♦ World sugar market: Poor macro and fundamental factors pull sugar prices lower

26 ♦ 23<sup>rd</sup> ISO Conference „Sugar and Ethanol: Fresh Options“

42 The corporate culture counts – Sugar industry and Lean Asset Management

## Aktuelles

Schlaglichter

Grußwort

Zum Jahreswechsel

♦ Tagungen 2015

♦ Weltzuckermarkt: Schlechte Wirtschaftszahlen drücken die Zuckerpreise

♦ 23. ISO-Tagung „Zucker und Ethanol: Neue Chancen“

Die Kultur zählt – Zuckerindustrie und Lean Asset Management

---

## Technology

L. Bento, A.A. Stuchi

36 ♦ Decolourization of refinery sugar liquors with low environmental impact – a semi industrial trial

H. Heinrici

44 Aspects of process engineering in silo operation and their effects on silo statics

## Technologie

♦ Entfärbung von Zuckerraffineriekläre mit geringer Umweltbelastung – ein semi-industrieller Prozess

Verfahrenstechnische Gesichtspunkte im Silobetrieb und ihre Rückwirkungen auf die Silostatik

---

## Sugar economy

J. Marihart

31 ♦ Post 2017: Survival of the fittest?

## Zuckerwirtschaft

♦ Nach 2017: Bleiben nur die Stärksten?

---

## Agriculture

C.M. Hoffmann,  
J. Loel

48 ♦ Importance of breeding for the increase of sugar beet yield

## Landwirtschaft

♦ Bedeutung der Züchtung für den Ertragsanstieg von Zuckerrüben

## Economy and Business

## Wirtschaft

6, 63	◆ Sugar Economics and Business	Internationale Zuckerwirtschaft
15	◆ European Union Developments	◆ EU-Nachrichten
20	◆ Starch and Sweeteners	◆ Neues über Süßungsmittel
23	◆ Biofuels	◆ Biokraftstoffe
57	Renewable raw materials	Nachwachsende Rohstoffe
61	News from Germany	Nachrichten aus Deutschland

---

41	◆ New products and processes	◆ Neue Produkte und Verfahren
60	Personal notes	Personalien
64	Abstracts	Dokumentation
64	Index to advertisers	Inserentenverzeichnis

---

## Sommaire

## Indice

J. Marihart	31	◆ Après 2017 : Ne survivront que les plus forts ?	◆ ¿Después de 2017: Sobreviven sólo el más fuerte?
L. Bento, A.A. Stuchi	36	◆ Décoloration des jus sucrés de raffinerie avec un faible impact sur l'environnement. Un essai semi-industriel	◆ Decolorización con bajo impacto ambiental de licores en refinería de azúcar – un ensayo semi industrial
H. Heinrici	44	Aspects techniques du processus de la conduite d'un silo et leur influence sur la statique du silo	Aspectos de ingeniería de procesos en la operación de silos y su reacción a la estática en los silos
C.M. Hoffmann, J. Loel	48	Importance de la culture pour l'augmentation du rendement de la betterave à sucre	Importancia del cultivo para el aumento del rendimiento de la remolacha azucarera

---

◆ Englisch / English / Anglais / Inglés